

ORYGINAŁ / -KOPIA



2014 -07- 14

2247

zał.

FV/07/0M/1

**FAKTURA VAT**  
Nr 7/VI/2014

Wpłynęło do Wydziału Ekologii  
i Gospodarki Odpadami  
dnia 14.07.2014  
nr 3999  
dekret P. Gandocha

**Sprzedawca:**  
PPUH „VIG” Sp. z o.o.  
41-300 Dąbrowa Górnicza  
ul. Sobieskiego 7  
NIP: 629-001-34-50

Data wystawienia: 30.06.2014 r.  
Data wykonania usługi : 30.06.2014 r.

**Nabywca:**  
Gmina Świętochłowice  
41 – 600 Świętochłowice  
ul. Katowicka 54  
NIP: 627-10-08-169

Forma płatności: przelew bankowy  
Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju  
PL 13 8470 0001 2001 0056 1338 0001

Termin zapłaty: zgodnie z umową  
Nr U/K/1/GM/1/14 z dnia 03.02.2014 r.

Poz.	Nazwa towaru/usługi	J.m.	Ilość	Waluta	Cena jedn. netto	Wartość sprzedaży netto	VAT %	Podatek VAT Kwota	Wartość sprzedaży brutto
1.	Rozliczenie częściowe dla zadania pn. „Oczyszczenie i zabezpieczenie przed wtórną degradacją stawu Kalina oraz rewitalizacja terenu przyległego”  Umowa Nr U/K/1/GM/1/14 z dnia 03.02.2014 r.	kpl.	1	PLN	3.840,66	3.840,66	23	883,35	4.724,01
Razem z pozycji:						<b>3.840,66</b>	x	<b>883,35</b>	<b>4.724,01</b>
W tym:						<b>3.840,66</b>	23	<b>883,35</b>	<b>4.724,01</b>

Do zapłaty kwota : **4.724,01 zł**

Słownie : cztery tysiące siedemset dwadzieścia cztery złote 01/100

Imię, nazwisko i podpis osoby uprawnionej do odbioru faktury VAT

Imię, nazwisko:  
osoby uprawnionej do wystawienia faktury VAT  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
Produkccyjno – Usługowo – Handlowe  
„VIG” Spółka z o. o.  
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA  
ul. Sobieskiego 7  
tel: 32 262 34 56; 262 36 85; fax 32 262 09 35  
NIP: 629-001-34-50, Regon 003442626

Upoważniona do wystawiania  
i odbioru faktur VAT

Joanna Gajecka

Faktura VAT nr 7/VI/2014 z dnia 30.06.2014r

Wydatek realizowany w ramach umowy o dofinansowanie nr 1/2012 z dnia 30.03.2012r projekt 9015.02.02.00-00-002/11

Umowa z wykonawcą nr WK/1/GM/1/14 z dnia 3.02.2014r, protokół odbioru robót nr 4, wykonanych w ramach faktury nr 7/VI/2014 z dnia 30.06.2014 - bez uwag.

Prace wykonane w ramach pkt. 4 Harmonogramu Realizacji Projektu tj. Budowa tymczasowej kwatery odwadniania osadów dennych, z systemem przewodów melioracji wód nadosadomych i drenażem oddzielającym w tym: Roboty pozostałe - pozycje kosztorysowe 42, 43, 44, 97 - 104.

Wydatki kwalifikowalne: 4.724,01 zł  
w tym VAT: 883,35 zł

kod klasyfikacji budżetowej - urząd UE - 900-90002-6057

kod klasyfikacji budżetowej urząd krajowy - 900-90002-6059

kategoria wydatku: 3- roboty budowlane

zadanie: 4 - roboty budowlane

Konto Wn	ZATWIERDZONO DO WYPŁATY ZE ŚRODKÓW			Konto Ma
	rodzaj projektu	rodzaj zadania	rodzaj wydatku	
	900-90002-6057	4015	41	
	900-90002-6058	708	60	

Wydatek strukturalny: podlega / nie podlega / nie kwalifikuje

OBSZAR: V

KOD: 50.3)

Kwota: 708,60

Słownie: siedemset osiem złotych / 60

Data: 15.07.2014r. Podpis: .....

Stwierdzam wykonanie i przyjęcie pracy względem usług

Świętochłowice, dnia 15.07.2014r.

Sprawdzono pod względem meryto-

rycznym dnia 15.07.2014r.



<p><b>Wykonawca:</b></p> <p>Konsercjum Firm:          1. P. P.-U.-H VIG Sp. z o.o. ul. Sobieskiego 7 41-300 Dąbrowa Górnicza          2. PORT-SERVICE sp. z o.o. ul. Mjr. Sucharskiego 75, 80-601 Gdańsk          3. PPR COMPI FX sp. z o.o. ul. Ujastek 1, 31-752 Kraków</p>   	<p><b>Zamawiający:</b></p> <p>Gmina Świętochłowice          ul. Katowicka 54, 41-600 Świętochłowice</p> 	<p><b>Nadzór Inwestorski:</b></p> <p>Grontmij Polska Sp. z o.o.          ul. Ziębicka 35, 60-164 Poznań</p> 
---	---	---

Zadanie: „Projekt nr POIS.02.02.00-00-002/11 pn. „Oczyszczenie i zabezpieczenie przed wodną degradacją stawu Kalina oraz rewitalizacja terenu przyległego” w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Priorytet II - Gospodarka Odpadami i Ochrona Powierzchni Ziemi. Działanie 2.2 Przywracanie terenom zdegradowanym wartości przyrodniczych i ochrona brzegów morskich.

**Protokół Częściowy Odbioru robót nr 4**

za okres 01.06.2014r. - 30.06.2014r.

lp.	opis	Wartość do okresu rozliczeniowego [zł] netto	Wartość w okresie rozliczeniowym [zł] netto	Podatek VAT [%]	Wartość w okresie rozliczeniowym [zł] brutto	Wartość na koniec okresu rozliczeniowego [zł] netto
1.	Budowa tymczasowej kwatery odwadniania osadów demnych z systemem przelewów rurowych wód nadosadowych i drenazem odcieków w tym:	7 553,41	758 425,11		819 675,22	765 978,52
1.1	Roboty pozostałe	7 553,41	3 840,66	23%	4 724,01	11 394,07
1.2	Budowa bariery fizycznej wraz z drenazem odcieków spływających z haldy odpadów poprodukcyjnych	0,00	754 584,45	8%	814 951,21	754 584,45
2.	Budowa bariery fizycznej wraz z nowym przyjazdem energetycznym	429 146,66	0,00	23%	0,00	429 146,66
3.	Montaż przykrycia istniejącej komory mieszania w rejonie zrewitalizowanego stawu Kalina	0,00	0,00	23%	0,00	0,00
4.	Budowa kwatery odwadniania osadów - montaż aeratorów	0,00	0,00	23%	0,00	0,00
5.	Rozbiórka zbiornika odcieków	480 438,20	0,00	23%	0,00	480 438,20
6.	Odbudowa wartości przyrodniczej terenu (renowacja szaty roślinnej, korekta ukształtowania brzegów/skarp, budowa drogi technicznej o nawierzchni naturalnej biologicznie czynnej)	0,00	0,00	23%	0,00	0,00
7.	Oświetlenie	0,00	0,00	23%	0,00	0,00
8.	Ciągi pieszce	0,00	0,00	23%	0,00	0,00
9.	<b>RAZEM</b>	<b>897 138,27</b>	<b>758 425,11</b>		<b>819 675,22</b>	<b>1 655 563,38</b>

Kwota należna Wykonawcy w okresie rozliczeniowym netto 3 840,66  
 kwota należna Wykonawcy w okresie rozliczeniowym netto 754 584,45  
 kosztorys Kooptynator

ZGODNIE Z ZAŁĄCZNIKIEM NR 1

Niniejszy protokół Częściowy Odbioru Robót/Wykonania Usługi stanowi jednorazowe Pięciokrotne Świadczenie Platności

<p><b>KIEROWNIK BUDOWY</b></p> <p>Podpis Kierownika Budowy    <b>Jerzy Dorobisz</b></p>	<p><b>Grontmij Polska Sp. z o.o.</b>  <b>ZESPÓŁ INSPEKTORA NADZORU</b>  <b>JOANNA SOWA</b>          Inspektor nadzoru branży konstrukcyjno-budowlanej          ul. - Budowlana - 240/01          Podpis Nadzoru Inwestorskiego</p>
--	--

**PROGRAM REGIONALNY**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**Śląskie**  
 Pozyskana energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



